

<p style="text-align: center;">EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA DESTINADO AOS PROGRAMAS DE PÓS GRADUAÇÃO PUC-SP</p>
--

Natureza da Prova:

A prova escrita constará de texto(s) em língua estrangeira, extraído(s) de revistas, jornais, livros, sites e/ou publicações específicas, sobre temas que apresentam repercussão na atualidade.

O objetivo da prova é verificar a competência de leitura e compreensão de textos, por meio de questões que poderão exigir que o candidato seja capaz de:

- identificar e selecionar, no texto, as informações relevantes à questão, sejam elas gerais ou específicas;
- parafrasear e/ou redigir as respostas em português ou língua estrangeira, com base em informações relevantes do texto;
- resumir, em português ou língua estrangeira, as principais ideias do texto;

MODELO de prova: ITALIANO

Instruções:

Leia atentamente o texto e faça um resumo do texto especificando as ideias principais. O resumo deverá ser feito em português usando como base única e exclusivamente o próprio texto fornecido

Não poderão ser ultrapassadas as 15 linhas em nenhuma hipótese.

Abstract - Ricerca universitaria

Silvia Ganassi

Negli ultimi anni la discussione pubblica su università e ricerca si è svolta principalmente attorno a due temi: la scarsità di risorse messe a disposizione dallo Stato e le modalità con cui i decisori distribuiscono tali risorse tra linee e gruppi di ricerca. La creazione di istituzioni preposte alla valutazione della ricerca e il conseguente sviluppo di tecniche ed indicatori rispondono alla necessità di reperire informazioni sulla qualità del lavoro svolto da singoli, gruppi e istituzioni, al fine di allocare le risorse a disposizione in base a criteri di efficienza e merito.

Il sistema universitario italiano sta attraversando una delicata fase di transizione: la recente costituzione dell'ANVUR rappresenta la volontà di creare un sistema nazionale condiviso di valutazione della qualità della didattica e della ricerca universitaria.

In un tale contesto, ci si propone di seguire l'evoluzione di norme e pratiche nel nostro Paese, collocandola nella più ampia cornice del Processo di Bologna. La comparazione tra le scelte relative a valutazione e finanziamento della ricerca in Italia, Francia, Germania e Spagna - che presentano sistemi universitari avanzati, di massa e a finanziamento prevalentemente pubblico - può fornire elementi utili allo sviluppo di un dibattito informato e costruttivo nel nostro Paese.

Lo studio di caso comparativo è articolato su due livelli. La prima fase (macro) prevede un'analisi delle politiche nazionali e delle pratiche di valutazione della ricerca più diffuse nei quattro Paesi scelti. La seconda fase (micro) prevede l'individuazione di un Ateneo rappresentativo per ciascun Paese e lo studio approfondito delle modalità di valutazione e distribuzione interna delle risorse tra diversi dipartimenti e gruppi di ricerca. Per entrambi i livelli di analisi sarà necessario un vasto studio documentale, oltre alla somministrazione di questionari ed interviste a testimoni privilegiati. Le fonti utilizzate saranno prevalentemente di cinque tipologie: 1) letteratura prodotta in ambito accademico a livello nazionale ed internazionale; 2) statistiche, linee guida e policy papers diramati dalle istituzioni internazionali più autorevoli in tema di politiche pubbliche in campo educativo; 3) statistiche, norme e regolamenti nazionali; 4) statuti, regolamenti interni, rapporti di valutazione e bilanci degli Atenei scelti; 5) dati raccolti attraverso la somministrazione di questionari ed interviste a testimoni privilegiati.

Il lavoro svolto durante il primo anno di ricerca ha fatto emergere quesiti importanti che, probabilmente, non hanno una soluzione univoca, quanto molteplici e "multiculturali" risposte adeguate ai diversi contesti in cui i processi di valutazione si inseriscono. ***Quale significato si attribuisce, nei quattro Paesi, al concetto di "qualità" della ricerca? E quali sono i fini verso i quali tendono le politiche e i sistemi di valutazione di ciascun Paese, oltre che i mezzi approntati per raggiungerli?*** Che rapporto esiste, in ultima analisi, tra sistema di valutazione, risorse investite e qualità della ricerca prodotta in ciascun Paese?

b) Qual o processo que ajuda este debate e como ele se articula? Citar (em português) e explicar as 2 etapas (1,0)

c) Cite (em português) e explique duas (2) das cinco (5) tipologias presentes no texto. (1,0)

d) Quale significato si attribuisce, nei quattro Paesi, al concetto di "qualità" della ricerca? E quali sono i fini verso i quali tendono le politiche e i sistemi di valutazione di ciascun Paese, oltre che i mezzi approntati per raggiungerli? Traduza para o português. (1,0)
